



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
18 May 2010
Russian
Original: French

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Семьдесят пятая сессия**

Краткий отчет о 1921-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу 27 февраля 2009 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-жа Дах

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и сведений, представленных государствами-
участниками по статье 9 Конвенции (*продолжение*)

Шестой – восьмой периодические доклады Хорватии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего
документа* в Группу издания официальных документов, комната E.4108, Дворец
Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и сведений, представленных государствами-участниками по статье 9 Конвенции (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Шестой – восьмой периодические доклады Хорватии (CERD/C/HRV/8; HRI/CORE/1/Add.32; перечень вопросов для рассмотрения и письменные ответы, документ без номера распространен на заседании только на английском языке) (продолжение)

1. По приглашению Председателя хорватская делегация вновь занимает места за столом Комитета.
2. **Г-жа Клажнер** (Хорватия) говорит, что советы национальных меньшинств избираются национальными меньшинствами прямым голосованием, и что они не должны переписываться какой-либо государственной инстанцией или Управлением по делам национальных меньшинств. Она уточняет, что на основании статьи 25 конституционного закона о правах национальных меньшинств советы национальных меньшинств являются организациями, не имеющими целью извлечение прибыли, и приобретают этот статус только после своей регистрации в Национальном реестре меньшинств в Министерстве по общим административным вопросам. В Хорватии насчитывается 217 советов национальных меньшинств, из которых 30 пока еще не вписаны в Национальный реестр, либо поскольку они не получили необходимого кворума для своего образования, либо потому что им не удалось избрать своего председателя.
3. **Г-жа Радич** (Хорватия) отмечает, что в Хорватии насчитывается 22 национальных меньшинства, которые составляют 5,7% населения, и что конституционный закон о правах национальных меньшинств гарантирует хорватским национальным меньшинствам право на представительство в Парламенте, в местных и региональных учреждениях и в системе государственного управления.
4. Принятая правительством в 2003 году национальная программа в поддержку цыган позволила зарегистрировать очень хорошие результаты во всех областях и, в частности, позволила цыганам, которые не являлись гражданами бывшей Югославии, воспользоваться бесплатной юридической помощью в целях получения хорватского гражданства. На сегодняшний день были урегулированы почти все проблемы, связанные с гражданством.
5. С учетом того факта, что проживающие в Хорватии цыгане являются выходцами из различных европейских стран и часто говорят на разных диалектах, хорватское правительство внедрило три программы изучения хорватского языка, специально предназначенные для цыган. Эти программы позволили удвоить число детей-цыган, записанных в программы дошкольного образования, и увеличить вчетверо их число, получающее начальное образование. Цыганские учащиеся второй и третьей ступени средней школы также получают государственные стипендии. В настоящее время в Хорватии насчитывается более 5 000 получающих школьное образование цыганских учеников.
6. **Г-жа Радич** говорит, что цыгане сталкиваются с особенными проблемами не в области занятости, а скорее в области жилища. В соответствии с Планом действий на 2005-2015 годы, который осуществляется в рамках Десятилетия интеграции цыган, хорватское правительство разработало ряд региональных планов по урбанизации районов, где в большинстве своем проживают цыгане, в целях проведения коммуникаций к жилищным объектам. Некоторые из этих программ финансировались Европейской комиссией. Кроме того, хорватское

правительство придает большое значение продвижению цыганской культуры, что представляет собой важную поддержку для связей между цыганскими общинами, как это показывает выделение с 2004 года одного миллиона евро на цыганские культурные мероприятия. В декабре 2008 года Министерство образования также профинансировало публикацию двух цыганских словарей с тем, чтобы позволить членам этой общины преодолеть языковые барьеры и стандартизировать свои диалекты. Также были осуществлены программы по обучению грамоте совершеннолетних цыган. Представительница Хорватии добавляет, что все национальные меньшинства могут получать образование на своем родном языке, но что они в любом случае должны проходить обязательное параллельное обучение на хорватском языке.

7. **Г-жа Радич** добавляет, что, начиная с 2009 года, советы национальных меньшинств получают 100 000 евро из национального бюджета для осуществления программ сотрудничества с цыганскими общинами. Хорватское правительство также решило выделить в 2009 году 400 000 евро для 14 информационных цыганских центров, учрежденных по всей территории Хорватии.

8. Что касается осуществляемого трансграничного сотрудничества в интересах национальных меньшинств, то г-жа Радич отмечает, что в сентябре 2008 года по этой теме был организован широкомасштабный международный семинар, а в сентябре 2009 года пройдет европейский семинар по вопросам межкультурного диалога.

9. Что касается 154 детей цыганского происхождения, имеющих хорватское гражданство и получающих школьное образование в специализированных учреждениях, то г-жа Радич объясняет, что Конституционный суд, которому было передано это дело, не сделал вывода о нарушении прав истцов. Данное решение было подтверждено 17 июля 2008 года Европейским Судом по правам человека.

10. **Г-н Катич** (Хорватия) объясняет, что лица, проживавшие на хорватской территории до 8 октября 1991 года – на дату получения Хорватией независимости, получили хорватское гражданство. Он отмечает, что условия получения хорватского гражданства схожи с теми, которые действуют в других европейских странах, а именно состоят в следующем: владение официальным национальным языком и соблюдение хорватского конституционного порядка. Кроме того, Хорватия требует от кандидатов на натурализацию отказа от своего первоначального гражданства, поскольку страна не признает институт двойного гражданства. С 2000 года Хорватия получила 1,1 миллион заявлений о натурализации.

11. Что касается потери хорватского гражданства, то г-н Катич объясняет, что в реальности оно может быть отозвано только по просьбе его получателя. Он добавляет, что большинство цыган, проживавших в Хорватии до 1991 года, имеют хорватское гражданство, и что практически все живущие в стране цыгане с тех пор его получили. Вместе с тем, он уточняет, что в некоторых больших агломерациях, таких как Загреб, эмигрировавшие из Сербии или Косово цыгане сталкиваются с трудностями в плане получения гражданства, исходя из факта отсутствия официальных документов, подтверждающих их место и дату рождения. По этой причине хорватское правительство внедрило, начиная с 2003 года, программу, направленную на оказание цыганам помощи в совершении необходимых действий для их натурализации. С 2003 года мобильные группы объезжают территорию страны и взаимодействуют с социальными работниками и местными и региональными представителями Министерства внутренних дел в целях оказания помощи цыганам и членам других национальных меньшинств в совершении этих действий. Благодаря этой мере, было разрешено подавляющее

большинство проблем, возникавших у боснийского цыганского меньшинства, которое отличается лучшей степенью интеграции в социальном плане.

12. Лица боснийского происхождения не имеют никаких сложностей в приобретении хорватского гражданства и представляют собой наилучшим образом интегрированное национальное меньшинство в стране. Порядка тысячи из них не смогли его приобрести, поскольку в 1991-1993 годах они получили временную защиту от государства в качестве беженцев, и поскольку вопрос об изменении их статуса пока еще не был урегулирован. Хорватское правительство представило проект поправки к закону об иностранцах, которая определяет, что любое лицо, проживающее в Хорватии в течение десяти лет со статусом беженца, может приобрести хорватское гражданство при условии отказа от гражданства страны своего происхождения.

13. **Г-н Туркалж** (Хорватия) говорит, что на основании статьи 333 Уголовного кодекса любое лицо, которое присоединяется к другим лицам в целях совершения преступления с расистской мотивацией, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от шести месяцев до пяти лет. Он признает, что некоторые статьи Уголовного кодекса и другие законодательные тексты дублируют друг друга, в частности, в области борьбы с дискриминацией. В целях исправления этой ситуации была создана рабочая группа для разработки нового уголовного кодекса.

14. Хорватия осознает необходимость профессиональной подготовки сотрудников судебного аппарата в области борьбы с расовой дискриминацией. Вот почему с 2008 года образовательной программой Школы по подготовке и совершенствованию судебных работников предусмотрен ряд курсов в области борьбы с дискриминацией, Европейской конвенции по правам человека, равноправия между мужчинами и женщинами и насилия в семье.

15. **Г-н Туркалж** говорит, что действительно существует ряд судебных дел, в которых сообщается о сегрегации в отношении цыган. Поскольку эти дела находятся в стадии рассмотрения, он не может высказать свою позицию в их отношении.

16. **Г-н Катич** (Хорватия) говорит, что 20 региональных комиссариатов полиции получили инструкции о том, каким образом следует рассматривать преступления и правонарушения расистского характера. Полицейские обязаны осуществлять сбор сведений об экстремистских группировках, в частности, о фамилиях их членов, распространяемой ими идеологии и используемой символике. Все сведения затем передаются центральным органам полиции в Загреб.

17. Кроме того, 28 сотрудников полиции прошли специальные курсы для проведения профессиональной подготовки своих сослуживцев в области предупреждения расизма и расовой дискриминации. В программу полицейской школы предусмотрено ввести курсы, посвященные борьбе с расовой дискриминацией.

18. В 2007 году на рассмотрение полиции была передана информация о 47 правонарушениях и преступлениях с расистской мотивацией. В 34 случаях удалось выявить виновных и начать их преследование в судебном порядке. В целом полиция не щадит усилий для предупреждений данного вида преступлений и выявления виновных в них лиц. Наконец, г-н Катич добавляет, что в большинстве случаев правонарушения совершаются не членами ультраправых группировок, а зачастую молодыми людьми под воздействием алкоголя.

19. **Г-н Соканач** (Хорватия) говорит, что конституционный закон о правах национальных меньшинств существенным образом улучшил права и статус национальных меньшинств в Хорватии. Что касается сербского меньшинства, то он отмечает, что находящаяся у власти политическая партия сформировала коалицию с сербской партией. Кроме того, государственные деятели очень высокого уровня принадлежат к сербскому меньшинству. На местном уровне многие муниципалитеты возглавляются коалицией хорватов и сербов.

20. **Г-жа Сиклич-Одак** (Хорватия) говорит, что ее страна перенесла в свое законодательство все европейские директивы о трудоустройстве национальных меньшинств. Членам национальных меньшинств, безусловно, разрешено работать в системе государственной службы. Ежегодно для них резервируется определенное число постов. С 2007 года ситуация в области занятости национальных меньшинств в государственной службе значительно улучшилась. Из 50 000 сотрудников государственной службы 2 216 принадлежат к меньшинствам. Министерство по делам государственной службы публикует ежегодный доклад о занятости национальных меньшинств в системе управления. Для дальнейшего расширения доступа национальных меньшинств к государственной службе на веб-сайте Центрального бюро администрации размещены все уведомления о вакантных должностях и все законодательные тексты о трудоустройстве в системе государственной службы. Комитеты по отбору кандидатов на трудоустройство в государственном аппарате включают представителя Центрального бюро администрации, уполномоченного контролировать прозрачность процедуры отбора и убеждаться в том, что члены национальных меньшинств не являются жертвами какой-либо дискриминации.

21. **Г-н Мадерич** (Хорватия) говорит, что советы национальных меньшинств уполномочены отслеживать положение национальных меньшинств графствах и предлагать их парламентам меры по улучшению ситуации в том, что касается, в частности, их основополагающих прав. Они также организуют рабочие совещания и семинары по проблемам национальных меньшинств.

22. В Хорватии средства массовой информации являются свободными и независимыми. Государство не оказывает на них никакого влияния или давления. Любое лицо, считающее себя жертвой расистских или дискриминационных высказываний, может подать жалобу в национальную ассоциацию средств массовой информации, которая решает вопрос о характере принимаемых санкций, в частности, об уплате штрафов или об открытии судебного разбирательства в наиболее тяжких случаях.

23. **Г-жа Симонович Эйвальтер** (Хорватия) говорит, что аппарат Уполномоченного по правам человека был создан в 1992 году и в 2008 году приобрел статус национального учреждения по правам человека. С вступлением в силу 1 января 2009 года закона о борьбе с дискриминацией аппарат Уполномоченного по правам человека стал основным государственным органом по вопросам ликвидации дискриминации в Хорватии и был наделен новыми полномочиями: с тех пор он может получать жалобы от всех физических и юридических лиц, находящихся в Хорватии, и осуществлять деятельность в области посредничества, информирования общественности и заниматься научно-исследовательской работой. Он отчитывается перед Парламентом.

24. Аппарат Уполномоченного по правам человека констатировал реальную политическую волю государственных органов власти не допускать впредь дискриминационной практики и деяний дискриминационного характера. Однако при этом он страдает от отсутствия средств и имеет потребность в дополни-

тельных ресурсах для укрепления своего потенциала и эффективного претворения в жизнь положений закона о борьбе с дискриминацией.

25. **Г-н Лахири** хотел бы узнать, почему цыгане предпочитают оставаться за бортом общества, уклоняясь, например, от своей регистрации в органах записи актов гражданского состояния, в то время как они могли бы пользоваться школьными стипендиями и другими мерами позитивных действий. Он спрашивает, не является ли бичевание цыган настолько сильным, что они оставили какое-либо желание интегрироваться в хорватское общество. Затрагивая вопрос об инцидентах и трениях, которые продолжают иметь место между хорватской и сербской общинами, г-н Лахири спрашивает, не представляет ли серьезного препятствия для примирения между ними факт того, что суды все еще рассматривают дела, связанные со свирепствовавшей до 1995 года войной.

26. **Г-н Автономов**, привлекая внимание хорватской делегации к Общей рекомендации XXVII, касающейся дискриминации в отношении цыган, и к Общей рекомендации XXXI о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, спрашивает, каково соотношение заключенных-цыган к общей численности населения тюрем. Читая в докладе, что цыгане, начиная с возраста 15 лет, часто регистрируются в качестве безработных (CERD/C/HRV/8, пункт 169), он хотел бы узнать о причинах этого, и спрашивает, приняли ли органы государственной власти меры, которые позволили бы этим молодым людям обучаться или проходить профессиональную подготовку. С удивлением выявляя в докладе, что процент девочек, получающих начальное образование, является очень низким, и что в целом они уходят из школы в возрасте 12 лет, но при этом составляют две трети цыганских студентов, получающих высшее образование (там же, пункт 198), г-н Автономов просит хорватскую делегацию прокомментировать этот парадокс.

27. Кроме того, он хотел бы узнать, почему интересная инициатива, описанная в пункте 172 доклада, которая, похоже, дала обнадеживающие результаты в области профессионального трудоустройства цыган, не имеет национального значения. Он хотел бы также узнать, гарантируется ли по всей стране доступ цыган к образованию на их языке, и отказываются ли некоторые национальные меньшинства от своего права на то, чтобы их дети получали образование на родном языке. В последнем случае делегация, вероятно, захочет объяснить, почему эти меньшинства отказываются от осуществления этого права.

28. Наконец, г-н Автономов спрашивает, правда ли то, что 65% беженцев, вернувшихся после войны на родину, затем вновь уехали. В случае положительного ответа, он хотел бы узнать, почему эти лица отказались вновь поселиться у себя дома, покинули они страну, или нет, и все ли лица, которые нашли убежище за границей, вернулись после войны в Хорватию, и если нет, то почему.

29. **Г-н Торнберри** отмечает, что в соответствии с докладом трудности детей-цыган в области получения школьного образования вызваны, в частности, позицией их родителей (CERD/C/HRV/8, пункт 218). Он, таким образом, хотел бы узнать, существуют ли в государстве-участнике учреждения или лица, которые играют роль посредника между цыганскими семьями и администрацией.

30. Читая в докладе, что для государства-участника «пока еще слишком рано говорить о преподавании на едином цыганском языке» (CERD/C/HRV/8, пункт 213), г-н Торнберри спрашивает, начата ли уже языковедами работа в целях определения цыганской письменности, систематизации словарного состава языка, разработки грамматических правил и словарей цыганского языка и пуб-

фикации школьных учебников на нем. Кроме того, он хотел бы узнать, в каком духе преподается национальная история в государстве-участнике, и является ли ее целью содействие национальному примирению. Наконец, г-н Торнберри просит хорватскую делегацию прокомментировать содержащееся в пункте 199 доклада утверждение, в соответствии с которым около 21% хорватского населения не имеет надлежащего уровня образования.

31. **Г-н Проспер** хотел бы сообщить хорватской делегации о своих озабоченностях в отношении ситуации в соседней с государством-участником стране – Боснии и Герцеговине. В действительности, напряженность между меньшинствами там сейчас весьма высока и рискует вылиться в отделение одного из двух составных субъектов этой страны – Республики Сербской, что может иметь катастрофические последствия для Хорватии и для всего региона, в котором существует угроза возобновления межэтнического насилия. В этом случае государство-участник может быть вынуждено вмешаться в конфликт на своей территории и за ее пределами. Г-н Проспер просит, таким образом, хорватскую делегацию довести его озабоченности до сведения государства-участника и настоятельно призывает его принять меры в целях предотвращения новой взрывной ситуации в регионе.

32. **Г-н де Гутт**, безоговорочно поддерживая высказывания предыдущего оратора, понимает так, что все члены Комитета также подписываются под ними. Кроме того, он хотел бы узнать, помогло ли Хорватии начало процесса вступления в Европейский союз укрепить в стране систему защиты прав человека и правовое государство. Помимо этого г-н де Гутт хотел бы узнать о продвижении судебного разбирательства по военным преступлениям и преступлениям против человечности, которое было открыто Международным трибуналом по бывшей Югославии и национальными судами.

33. **Г-н Линдгрэн Алвес**, напоминая, что Комитет придает большое значение тому факту, что принадлежность человека к какому-либо меньшинству должна быть установлена им самим, а не другим лицом, отмечает, что в случае государства-участника только 9 000 человек определяют себя в качестве цыган, однако на самом деле к этому меньшинству принадлежат около 30 000 лиц. Даже если это несоответствие объясняется, вероятно, желанием некоторых цыган скрыть свое этническое происхождение по причине сохранения предрассудков в отношении этого меньшинства, г-н Линдгрэн Алвес задается вопросом, может ли быть вызвано различие между этими цифрами тем фактом, что часть цыганского меньшинства полностью ассимилировалась. Если это так, то не обязательно следует усматривать дискриминацию за их отказом отождествлять себя в качестве цыган.

34. Кроме того, г-н Линдгрэн Алвес хотел бы выяснить статус лиц, принадлежащих к хорватскому меньшинству в других странах региона. Так, рассматривается ли хорват из Боснии и Герцеговины в качестве боснийца или хорвата властями государства-участника? Делегация могла бы указать, какое значение хорватские власти придают директивам политического характера, которые даются национальным меньшинствам из стран их происхождения, например, когда Венгрия дает указания проживающему в Хорватии венгерскому меньшинству. Наконец, хорватская делегация пожелает, вероятно, указать, существуют ли в государстве-участнике политические партии, членство в которых основано на национальном происхождении.

35. **Г-н Петер** с озабоченностью читает в докладе, что ранние браки и ранняя беременность молодых цыганских девушек являются распространенным явлением (там же, пункт 127), что позволяет говорить о том, что эта категория лиц

подвержена двойной и даже тройной дискриминации по признаку половой принадлежности, возраста и этнической принадлежности. Г-н Петер надеется, что в следующем периодическом докладе государство-участник предоставит сведения о принятых им мерах для решения этой проблемы.

36. **Г-н Кали Цай** также выражает озабоченность тем фактом, что, как это признала Хорватия в пункте 126 своего доклада, существует прямая связь между числом браков и ранней беременностью у молодых цыганских девушек и вытекающие из этого многочисленные проблемы, в том числе нищета. Было бы интересно узнать, сталкиваются ли с такими же проблемами не являющиеся цыганами несовершеннолетние лица, имеющие маленьких детей. Кроме того, было бы желательно, чтобы государство-участник указало в своем следующем периодическом докладе сумму бюджета, выделенного аппарату Уполномоченного по правам человека, который, как об этом сообщила Комитету его представительница, не в состоянии выполнить все возложенные на него задачи из-за нехватки средств.

37. Что касается существенного разрыва между официальной статистикой и неофициальной оценкой числа членов проживающего в государстве-участнике цыганского меньшинства, то г-н Кали Цай хотел бы узнать, скрывают ли цыгане, которые не декларируют свою принадлежность к этому меньшинству, свое этническое происхождение из-за боязни предрассудков в их отношении. Если это так, то это означает, что дискриминация в отношении цыган чрезвычайно сильна в государстве-участнике, и что последнее должно рассмотреть этот вопрос углубленным образом.

38. **Г-н Лахири** полагает, что Комитет не должен высказываться по поводу нынешней ситуации в Боснии и Герцеговине.

39. **Г-н Туркалж** (Хорватия) говорит, что за последние два года акты насилия между коренными хорватами и лицами сербского происхождения были редки и совершались, главным образом, молодыми людьми.

40. **Г-н Туркалж** хочет напомнить, что Республика Хорватия способствовала учреждению Международного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ), и что она твердо настроена на сотрудничество с этой международной инстанцией с тем, чтобы все лица, виновные в военных преступлениях и преступлениях против человечности, были наказаны. По этому поводу г-н Туркалж отмечает, что Прокуратура определила в качестве приоритета проведение обзора всех судебных решений, вынесенных заочно в прошлом, и после изучения дел приняла решение вновь открыть 86 из них. Кроме того, Прокуратура провела повторное рассмотрение каждого из 700 дел о совершенных на хорватской территории военных преступлениях, виновные в которых не подверглись никакому уголовному осуждению. Все это проводилось вне зависимости от этнического происхождения жертв. Полиция и Прокуратура, каждая в рамках своей компетенции, доработали план действий, предназначенный для сбора в первом квартале 2009 года новых доказательств, необходимых для уголовного преследования и осуждения виновных в уголовно наказуемых деяниях.

41. Процесс вступления в Европейский Союз вынудил Хорватию пересмотреть и изменить свое законодательство для приведения его в соответствие с требованиями Европейского Союза. Он позволил Хорватии взяться за проблемы, которые при других обстоятельствах остались бы, вероятно, на заднем плане, и, в частности, побудил ее к рассмотрению своего прошлого с тем, чтобы закрыть все дела в кратчайшие сроки.

42. Во многих отношениях начатый процесс пошел на пользу правам человека. В 2008 году был принят ряд правовых инструментов, таких как закон о бесплатной юридической помощи, закон о борьбе с дискриминацией или план действий, направленный на применение всех положений конституционного закона о правах этнических меньшинств. Эти различные инструменты были разработаны в консультации с представителями меньшинств Хорватии. Был также зарегистрирован существенный прогресс в деле возвращения лиц, которые бежали из страны в ходе конфликта.

43. **Г-жа Клажнер** (Хорватия) говорит, что цыганский вопрос является ключевым элементом борьбы с дискриминацией. В 2004 году была запущена Национальная программа в интересах цыган, а следующая перепись населения, намеченная на 2011 год, позволит определить, возросло ли число тех, кто заявил о принадлежности к этому меньшинству. Число цыган уже увеличилось между переписью населения 2001 года – когда 6 000 лиц отождествили себя в качестве членов этой этнической группы – и переписью 2004 года, когда 9 000 жителей подтвердили свою принадлежность к ней. Дело в том, что регистрируясь в качестве таковых в списках избирателей, цыгане могут выбрать своего представителя в Парламент, а также в советы цыган на местном и региональном уровнях. Как бы там ни было, хорватское правительство уже внедрило политику, в рамках которой оно финансирует деятельность, направленную на поощрение культуры и традиций этой группы населения.

44. С момента окончания войны хорватское правительство многое сделало для реинтеграции членов сербского национального меньшинства. Например, в полностью разрушенном в ходе конфликта городе Вуковар был выделен один миллион евро сербской организации, задачей которой является улучшение участи этой общины за счет ее обеспечения, в частности, бесплатной юридической помощью и проведения психологической работы с лицами, которые в этом нуждаются.

45. Национальные меньшинства имеют право на создание своих собственных политических партий. Это, в частности, случай сербской политической партии, которая имеет три места в Парламенте. Цыгане также создали партию, но не набрали необходимого числа голосов для избрания парламентария на национальном уровне или представителя в местных учреждениях.

46. В рамках проекта, финансируемого из средств программы ФАРЕ 2005 Европейской комиссии, цыганские ассистенты играют в начальных школах роль посредников, содействуя интеграции детей этой общины в хорватскую школьную систему. 24 из них прошли профессиональную подготовку, которая была проведена преподавателями финского университета за счет средств Министерства науки, образования и спорта. Цыганские ассистенты играют очень важную роль в том плане, что они помогают цыганским ученикам делать домашние задания и разубеждают родителей забирать их из системы школьного обучения, что, как следствие, предотвращает факты ухода из семьи. Борясь с этим феноменом, они также противодействуют ранним бракам и ранней беременности, поскольку в некоторых частях страны в соответствии с традициями цыганские девушки выходят замуж и рожают детей с тем, чтобы жить на средства социальной помощи. Так, в двух графствах были созданы центры по планированию семьи, которые в скором времени будут учреждены на всей территории страны. В секторе здравоохранения также были учреждены должности посредников для помощи родителям в контроле над рождаемостью и в занятиях с их детьми, в частности, посредством их обучения профилактике болезней.

47. На основании нового распоряжения впредь считаются неграмотными лица, которые недоучились до конца первой восьмилетней ступени средней школы, что объясняет соответствующее число неграмотных лиц, которое достигло 21% населения. Можно, таким образом, предположить, что так называемые неграмотные лица в большинстве своем являются пожилыми людьми, которые не завершили свое обучение, что не означает их неумения читать и писать.

48. Существует несколько цыганских языков, исходя из того факта, что члены этой общины являются выходцами из ряда племен и стран, среди которых Румыния, Косово, Сербия и Босния и Герцеговина. Языковеды из различных общин занимаются в настоящее время письменной систематизацией этих языков, а также разработкой школьных учебников и одного словаря.

49. Образование дается членам этнических меньшинств либо полностью на их родном языке (в настоящее время это имеет место в случае 10 000 детей-цыган), либо в равных частях на их родном языке и национальном языке. Были разработаны летние и зимние школьные программы для содействия школьному обучению детей из кочевых групп населения, а для открытия класса достаточно восьми учеников одного уровня обучения.

50. Хорватия поддерживает принцип трансграничного сотрудничества для защиты национальных меньшинств. С этой целью она заключила различные двусторонние соглашения, направленные на расширение этого сотрудничества, в частности, с Италией, Венгрией, Македонией и Сербией и Черногорией, и готовится к возобновлению этих соглашений с Сербией и Черногорией по отдельности.

51. Для гарантирования претворения в жизнь конституционного закона о правах этнических меньшинств был разработан план действий, в котором, в частности, делается акцент на преподавании истории и культуры национальных меньшинств, а также прав человека.

52. Что касается занятости цыган, то в различных цыганских общинах организуются совещания в целях разъяснения необходимости прохождения профессиональной подготовки для облегчения трудоустройства. Кроме того, членам этих общин предлагаются программы переподготовки, в их интересах принимаются и другие многочисленные меры.

53. **Г-жа Радич** (Хорватия) не знает, откуда у членов Комитета имеются статистические данные о членах сербского меньшинства, которые нашли убежище в соседних странах и вернулись в Хорватию после окончания конфликта. Однако по имеющимся у нее сведениям их число составляет 130 000. Большую часть времени в году они проводят в Хорватии, а летом или зимой возвращаются в Сербию, где они воссоединяются со своими детьми, которые проживают, главным образом, там. Без сомнения, именно незнание этого феномена заставляет говорить о статистике, согласно которой 65% вернувшихся в страну сербов уезжают из нее, что не является таковым. Что касается причины, по которой не так много членов сербского меньшинства возвращается в Хорватию, то она утверждает, что сербские власти делают все возможное для их разубеждения в этом, тогда как те из них кто действительно вернулся в Хорватию, не жалуются или только слегка жалуются на свои условия жизни в стране. Г-жа Радич может подтвердить, что, насколько она помнит, в течение предыдущего года не произошло ни одного инцидента на почве этнической ненависти, и что последний акт дискриминации по признаку этнического происхождения имел место несколько лет назад.

54. **Г-н Катич** (Хорватия) говорит, что все лица хорватского происхождения, проживающие за границей, могут претендовать на хорватское гражданство, даже если их корни восходят к нескольким поколениям. Те, кто проживает в одной из стран бывшей Югославии, могут обратиться с просьбой о получении хорватского гражданства при условии, что они в состоянии доказать свою принадлежность к хорватскому народу. Большой наплыв обращений о предоставлении гражданства объясняется тем фактом, что наличие хорватского паспорта позволяет получить доступ в большинство европейских стран, что объясняет очень сильную нагрузку на соответствующие компетентные службы.

55. **Г-н Мадерич** (Хорватия) говорит, что желающие школьники могут пройти факультативное обучение в области прав человека как в начальной школе, так и на первой ступени среднего образования, и что бюджет аппарата Уполномоченного по правам человека не был увеличен по причине рецессии, которая также затрагивает Хорватию. Он не осведомлен о числе членов национальных меньшинств, находящихся в тюрьмах, и сообщает, что его страна передаст в Комитет дополнительную письменную информацию по этому вопросу.

56. **Г-н Диакону** (докладчик по Хорватии) признает, что Комитет располагает устаревшими данными, в большинстве своем датирующимися 2004 и 2006 годами, что достойно сожаления в национальном контексте, который очень быстро развивается. Он перечисляет вопросы, которые будут содержаться в заключительных замечаниях Комитета, сформулированных им по итогам рассмотрения шестого – восьмого периодических докладов государства-участника. Среди них вопрос о бывших беженцах, вернувшихся в Хорватию, предоставление хорватского гражданства на равных условиях – и вне зависимости от этнического происхождения обращающегося лица, образование на родном языке, а также борьба с актами насилия и нетерпимости на почве расового происхождения. Акцент будет, без сомнения, сделан на необходимости для государства-участника принять меры в интересах цыган и обеспечить, чтобы государственные органы и местные предприятия на деле претворяли в жизнь Конвенцию и государственную политику в этой области. Также будет сделана ссылка на Уголовный кодекс, который надлежит изменить и привести в соответствие, в частности, со статьей 4 Конвенции.

57. Наконец, Комитет сможет призвать государство-участника продолжить избранный им путь, несмотря на происходящие в настоящее время в соседних странах события.

58. **Председатель** выражает удовлетворение многогранностью установленного с хорватской делегацией диалога и отмечает, что Комитет не может уклониться от вопроса о развитии политической ситуации в регионе с учетом его собственного мандата и связанного с геноцидом прошлого этого региона. Таким образом, она предупреждает хорватскую делегацию, что в заключительных замечаниях будет сделана ссылка на геополитическую ситуацию в бывшей Югославии, и предлагает Хорватии не воспринимать это как направленный против нее выпад.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

Файл: 0940900.doc
Каталог: G:\RUSFINAL\ODS\out
Шаблон: G:\WORD\FORMATNY\CERD.dot
Заголовок: 0940900
Содержание:
Автор: Kostomarova
Ключевые слова:
Заметки:
Дата создания: 18.05.2010 14:18:00
Число сохранений: 2
Дата сохранения: 18.05.2010 14:18:00
Сохранил: Kostomarova
Полное время правки: 1 мин.
Дата печати: 18.05.2010 14:18:00
При последней печати
 страниц: 11
 слов: 5 122 (прибл.)
 знаков: 29 196 (прибл.)